

Schweigepflichtentbindung

*englisch*

## Release from confidentiality

*Schweigepflichtentbindung*

Concerning \_\_\_\_\_

*betreffend*

Child's surname, first name

*Name, Vorname, Geburtsdatum des Kindes*

Date of birth

Represented by \_\_\_\_\_

*vertreten durch*

Surname, first name of the parents/guardians

*Name, Vorname der Eltern / Sorgeberechtigten*

Address of the parents/guardians \_\_\_\_\_

*Adresse der Eltern /Sorgeberechtigten*

I/We release the employees at the school from the obligation of confidentiality towards the following authorities for the oral and written exchange of information about the development status of my/our child.

*Ich/Wir entbinde/n die Mitarbeiter\*innen der Schule von der Schweigepflicht gegenüber den folgenden Stellen für den mündlichen und schriftlichen Informationsaustausch über den Entwicklungsstand meines/unseres Kindes.*

Name of day-care centre \_\_\_\_\_

*Name der Kita*

Day-care centre

*Kita*

School

*Schule*

Therapist

*Therapeut\*in*

Doctor

*Ärztin\*Arzt*

Youth Welfare Office

*Jugendamt*

Other

*Sonstige*

Schweigepflichtentbindung

*englisch*

I/we have received a copy of this declaration.

*Ein Exemplar dieser Erklärung habe/n ich/wir erhalten.*

I/we know that I/we can revoke this declaration in writing at any time.

*Mir/Uns ist bekannt, dass ich/wir diese Erklärung jederzeit schriftlich widerrufen kann/können.*

Place, Date \_\_\_\_\_

*Ort / Datum*

Signature of the parents/guardians \_\_\_\_\_

*Unterschrift Eltern / Sorgeberechtigte\*r*